

Übersicht



Der Bürgermeister
Hilden, den 28.04.2021
AZ.: III/50.02/wo

WP 20-25 SV 50/025

Mitteilungsvorlage

Verwendungsnachweise der zweckgebundenen Einzelzuschüsse der Migrantenvereine 2020

Für eigene Aufzeichnungen: Abstimmungsergebnis			
	JA	NEIN	ENTH.
CDU			
SPD			
Grüne			
FDP			
AfD			
BA			
Allianz			
Linke			

öffentlich

Beratungsfolge:

Integrationsrat

10.06.2021

Kenntnisnahme

Anlage1_Verwendungsnachweise_2020

Beschlussvorschlag:

Der Integrationsrat nimmt den Bericht der Verwaltung zur Verwendung der zweckgebundenen Einzelzuschüsse der Migrantenvereine im Jahr 2020 zur Kenntnis.

Erläuterungen und Begründungen:

Die „Richtlinien über die Anerkennung der Förderungswürdigkeit von Migrantenvereinen und die finanzielle Förderung von Integrationsrat und Migrantenvereinen“ sehen zwei Arten der finanziellen Förderung vor:

Der jährliche „Globalzuschuss“ in Höhe von € 700,00 steht allen Vereinen zu – unabhängig von inhaltlicher Arbeit. Das Islamisch-Marokkanische Kulturzentrum e.V. hatte im Jahr 2020 seinen Verzicht auf den Globalzuschuss zugunsten der Stadt Hilden erklärt, der Verein CITH (Circolo Italo-Tedesco Hilden) erhielt den Zuschuss nicht, nachdem vom Vorsitzenden signalisiert worden war, dass das Vereinsleben seit geraumer Zeit „brach liegt“.

In 2020 erhielten also lediglich sieben Vereine den Globalzuschuss, in einer Höhe von insgesamt € 4.900,--.

Darüber hinaus standen laut der Richtlinien im Jahr 2020 € 5.360,-- für „zweckgebundene Einzelzuschüsse“ zur Verfügung, von denen allerdings nur € 2.630,-- beansprucht wurden .

Daraus ergab sich bei neun Vereinen ein Gesamtzuschuss-Rahmen in Höhe von € 11.660,00, von denen tatsächlich aber nur € 7.530,-- in Anspruch genommen wurden.

Die Vergabe der „zweckgebundenen Einzelzuschüsse“ erfolgt nach Kriterien, die in den o.g. Richtlinien unter Punkt 3 definiert werden:

„Die dann verbleibenden Mittel, die im Haushaltsplan für diesen Zweck zur Verfügung stehen, dienen der Vergabe einzelner Zuschüsse, die von den Vereinen für die von ihnen initiierten Projekte, Maßnahmen und Aktivitäten mit integrativem Charakter gemäß den Handlungsfeldern des Strategiekonzepts „Integration ist machbar!“ beantragt werden.

Diese Handlungsfelder lauten:

- (1) Sprachförderung und Chancengleichheit
- (2) Stadtteilorientierte Förderung der Integration
- (3) Interkulturelle Initiativen und Zusammenarbeit
- (4) Integrationsförderung im Sport
- (5) Interkulturelle Weiterentwicklung der Seniorenarbeit
- (6) Interkulturelle Ausrichtung der Verwaltung
- (7) Politische Partizipation

Bei der Förderung in diesem Sinne fungieren die Vereine als Partner der kommunalen Integrationsarbeit. Sie sollen insbesondere eine Brücke zu Zielgruppen bilden, welche sich sonst in ihre ethnische Nische zurückziehen könnten und für die kommunale Integrationsarbeit nicht mehr erreichbar wären. In dieser Hinsicht stellen die Angebote und Projekte der Migrantenvereine eine sinnvolle Ergänzung zur professionellen Arbeit dar.

(...) Über die zweckentsprechende Verwendung ist ein Nachweis zu führen.“

Aufgrund der Corona-Pandemie konnten die Vereine nur 5 von 12 geplanten Projekten durchführen, für die der Integrationsrat in seiner Sitzung vom 05.02.2020 eine Förderung beschlossen hatte.

Hierzu ist im Einzelnen anzumerken:

- Das vom Verein PHILIA geplante Projekt „Vortrag über die griechische Philosophie "der Weg vom Mythos zum Logos“ konnte nicht durchgeführt werden. Der bereits ausgezahlte Betrag in Höhe von € 500,-- war zu erstatten.
- Die vom Jugoslawisch-Deutschen Kulturverein geplanten Projekte „Empathie zwischen den Völkern“, „25-jähriges Gründungsfest des YU/D Kulturvereins“ und „Kinderbuchvorstellung „Kinderfreude““ konnten nicht durchgeführt werden. Allerdings waren bei diesen Projekten bereits Kosten durch die Erstellung von Info-Materialien entstanden, welche von dem Zuschuss abgezogen wurden, sodass durch den Verein von den insgesamt ausgezahlten € 1.330,-- dann € 630,-- zu erstatten waren.
- Das Islamisch-Marokkanische Kulturzentrum konnte beide seiner geplanten Projekte nicht durchführen, sodass € 1.100,-- zu erstatten waren.
- Die Türkisch-Islamische Gemeinde konnte das „Ramadan Iftar Essen 2020“ nicht durchführen, weshalb € 500,-- zu erstatten waren.

Insgesamt waren durch die Vereine also € 2.730,-- zurückzuzahlen.

In **Anlage 1** ist eine Zusammenstellung beigefügt

- aller geförderten, durchgeführten und nicht durchgeführten Projekte,
- aller Beträge die zur Verfügung standen - die ausgegeben oder zu erstatten waren,
- dazu die Verwendungsnachweise der Vereine für alle durchgeführten Projekte,

dem Beschluss des Integrationsrates vom 05.02.2020 entsprechend.

Anzumerken ist:

Die Verwendungsnachweise gingen alle per Email und per Brief bei der Verwaltung ein.

Es liegen also durchweg unterschriebene Exemplare vor, für die digitale Weiterverarbeitung für diese Sitzungsvorlage war es jedoch einfacher, die Word-Dokumente zu verwenden, die nicht unterzeichnet sind.

gez.

Dr. Claus Pommer

Klimarelevanz:

Keine

Anlage 1

Zweckgebundene Einzelzuschüsse gem. Ziff. 3 der Richtlinien über die Anerkennung der Förderungswürdigkeit von Migrantenvereinen und die finanzielle Förderung von Integrationsrat und Migrantenvereinen für das Jahr 2020.

Verein	Verwendungszweck/ Projekttitel	€ Beantragter Zuschuss	Vorschlag der Verwaltung in Absprache mit dem Vorsitzenden. des Integrationsrates	€ Beschluss Integrations- rat, 05.02.2020	Vom Verein in Anspruch genommen	Vom Verein zu erstatten waren	Anlage
PHILIA Griechisch- Deutscher Freundeskreis Hilden e. V.	Vortrag über die griechische Mythologie, Narziss und Echo	500,--	500,--	500,--	500,--		1.1
	Vortrag über die griechische Philosophie "der Weg vom Mythos zum Logos"	500,--	500,--	500,--	--	500,--	
Circolo Italo- Tedesco Hilden (CITH)	Kein Antrag gestellt						
Jugoslawisch- Deutscher Kulturverein Hilden e. V.	Int. Tag der Frau	300,--	150,--	150,--	150,--		1.2
	Literaturabend „Empathie zwischen den Völkern“	300,--	150,--	150,--	150,--		
	Literaturabend: Internationaler lyrischer Herbst	300,--	150,--	150,-	150,--		1.3
	25-jähriges Gründungsfest des YU/D Kulturvereins	1.500,--	680,--	680,--	150,--	530,--	
	Kinderbuchvorstellung „Kinderfreude“	400,--	200,--	200,--	100,--	100,--	
Islamisch Marokkanisches Kulturzentrum e. V	Gemeinsamer Fastenbrechen (Iftar) mit unseren Nachbarn und anderen Gäste	800,--	800,--	800,--	--	800,--	
	Tag der Offenen Moschee	300,--	300,--	300,--	--	300,--	

Uniao Portuguesa Hilden e. V.	kein Antrag gestellt						
Slowenischer Kultur- und Sportverein Maribor	Kein Antrag gestellt						
Spanischer Familienverein Hilden e. V.,	kein Antrag gestellt						
DITIB Türkische Islamische Gemeinde zu Hilden e. V.	Ramadan Iftar Essen 2020	500,--	500,--	500,--	--	500,--	
	Tag der offenen Moschee	100,--	100,--	100,--	100,--		1.4
WiD - Wir in Deutschland e. V.	Kunst vereint	2.300,--	1.330,--	1.330,--	1.330,--		1.5
Gesamt:		7.800,--	5.360,--	5.360,--	2.630,--	2.730,--	

Anlage 1.1

Verein: Philia Griechisch-Deutscher Freundeskreis Hilden e.V.

Vorsitzende(r): Efthalia Banti

An die Bürgermeister der Stadt Hilden
 Amt für Soziales und Integration
 Am Rathaus 1
 40721 Hilden

Finanzielle Förderung von Migrantenvereinen / Verwendungsnachweis über einen zweckgebundenen Einzelzuschuss im Jahr 2020

Titel der Maßnahme: Vortrag über die griechische Mythologie T6 (Narziss und Echo)		
Gewährter Förderbetrag:	Wurde die Maßnahme wie geplant durchgeführt?	Wie viele Personen nahmen an der Maßnahme teil?
500,00 €	Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	19
Datum / Zeitraum der Durchführung: 04.03.2020		Dauer: 3,5 Stunden
Welche Abweichungen ergaben sich bei der Durchführung der Maßnahme von der Planung?		
Gesamte Ausgabe 670,80 € Fördermittel 500,00 € + 152,00€ (Einnahme) = 652,00 € Differenz -18,80 €		
Wie wurden die Fördermittel verwendet? (Ggf. bitte Belege beifügen; Personal- und Sachkosten bitte detailliert benennen)		
Einnahmen	Ausgaben	Zweck der Ausgaben
152,00 €	150,00 €	Referent
	120,80 €	Flyer, Eintrittskarten, Plakaten
	280,00 €	Buffet
	120,00 €	Getränke

Datum: 10.12.2020 Unterschrift: _____

Verein: **Jugoslawisch - Deutscher Kulturverein Hilden e.V.**

Vorsitzende(r): **Dragica Schröder**

Anlage 1.2

An den Bürgermeister der Stadt Hilden
Amt für Soziales und Integration
Am Rathaus 1
40721 Hilden

**Finanzielle Förderung von Migrantenvereinen /
Verwendungsnachweis über einen zweckgebundenen Einzelzuschuss**

Titel der Maßnahme: Internationaler Tag der Frau		
Gewährter Förderbetrag:	Wurde die Maßnahme wie geplant durchgeführt?	Wie viele Personen nahmen an der Maßnahme teil?
150,00 €	Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	40
Datum / Zeitraum der Durchführung:	Am 08.03.2020 18 – 22 Uhr	Dauer: (Tage/ Stunden) 4 Std.
Welche Abweichungen ergaben sich bei der Durchführung der Maßnahme von der Planung?		
Keine: Die Veranstaltung wurde wie geplant mit eingeladenen Gästen durchgeführt. Alle anwesenden Frauen bekamen Rosen überreicht. Kinder haben Gedichte zu Ehren der Mütter vorgetragen und die Vorsitzende des Vereins erzählte über die Geschichte der Frauenbewegung. Es wurden Speisen und Getränke gereicht und zur Musik getanzt.		
Wie wurden die Fördermittel verwendet? (Ggf. bitte Belege beifügen; Personal- und Sachkosten bitte detailliert benennen)		
Einnahmen	Ausgaben	Zweck der Ausgaben
keine	50,00 € 270,00 € 50,00 €	1. Einladungsflyer 2. Speisen, Getränke, Musik 3. Rosen
<u>Gesamtausgaben:</u>	370,00 €	

Datum: 15.12.2020

Unterschrift: _____

Verein: **Jugoslawisch - Deutscher Kulturverein Hilden e.V.**

Vorsitzende(r): **Dragica Schröder**

Anlage 1.3

An den Bürgermeister der Stadt Hilden
Amt für Soziales und Integration
Am Rathaus 1
40721 Hilden

**Finanzielle Förderung von Migrantenvereinen /
Verwendungsnachweis über einen zweckgebundenen Einzelzuschuss 2020**

Titel der Maßnahme: Literaturabend „Lyrischer Herbst“		
Gewährter Förderbetrag:	Wurde die Maßnahme wie geplant durchgeführt?	Wie viele Personen nahmen an der Maßnahme teil?
150,00 €	Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	20
Datum / Zeitraum der Durchführung:	Am 10.10.2020 18 – 21 Uhr	Dauer: (Tage/ Stunden) 3 Std.
Welche Abweichungen ergaben sich bei der Durchführung der Maßnahme von der Planung?		
Keine: Die Veranstaltung wurde mit nur 20 eingeladenen Gästen durchgeführt da die Vorschriften wegen Corona angehalten werden Müssen. Anschließend sind wir im Restaurant „Fisch Haus“ zur Nachbetrachtung des Literaturabends mit anwesenden Autoren gegangen.		
Wie wurden die Fördermittel verwendet? (Ggf. bitte Belege beifügen; Personal- und Sachkosten bitte detailliert benennen)		
Einnahmen	Ausgaben	Zweck der Ausgaben
keine	150,00 € 110,00 € 36,00 296,00 €	1. Einladungsflyer und Panos 2. Getränke, Musik 3. Saalmiete
<u>Gesamtausgaben:</u>		

Datum: 15.12.2020

Unterschrift: _____

Verein: Ditib-Türkisch I. Gemeinde zu Hilden e.V

Vorsitzende(r): Erhan Akyol

Anlage 1.4

An die Bürgermeisterin der Stadt Hilden
Amt für Soziales und Integration
Am Rathaus 1
40721 Hilden

Finanzielle Förderung von Migrantenvereinen / Verwendungsnachweis über einen zweckgebundenen Einzelzuschuss im Jahr 2020

Titel der Maßnahme:		Tag der offenen Moschee 2020			
Gewährter Förderbetrag:		Wurde die Maßnahme wie geplant durchgeführt?		Wie viele Personen nahmen an der Maßnahme teil?	
100,- €		Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>		40	
Datum / Zeitraum der Durchführung:		03.10.2020		Dauer: (Tage/ Stunden) 5 Stunden	
Welche Abweichungen ergaben sich bei der Durchführung der Maßnahme von der Planung?					
unter strengen Corona Schutz-und Hygienemaßnahmen durchgeführt.					
Wie wurden die Fördermittel verwendet? (Ggf. bitte Belege beifügen; Personal- und Sachkosten bitte detailliert benennen)					
Einnahmen		Ausgaben		Zweck der Ausgaben	
Keine		100,-Euro		Getränke, Gebäck, Türkischer Tee, Kaffee und Süßigkeiten.	

Datum: 09.12.2020 _____ Unterschrift: _____

Verein:
Vorsitzende(r):

WiD e.V.
Kateryna Scheremeta

Anlage 1.5

An die Bürgermeisterin der Stadt Hilden
Amt für Soziales und Integration
Am Rathaus 1
40721 Hilden

**Finanzielle Förderung von Migrantenvereinen /
Verwendungsnachweis über einen zweckgebundenen Einzelzuschuss im Jahr 2020**

Titel der Maßnahme: Kunst vereint					
Gewährter Förderbetrag:		Wurde die Maßnahme wie geplant durchgeführt?		Wie viele Personen nahmen an der Maßnahme teil?	
1.330		Ja Nein X		32	
Datum / Zeitraum der Durchführung:		02.-03.2020 07.-11.2020		Dauer: (Tage/ Stunden) ca.4-5 Std. wöchentlich	
Welche Abweichungen ergaben sich bei der Durchführung der Maßnahme von der Planung? Die Corona-Pandemie stellte das Projekt vor völlig neue Herausforderungen. So war die Durchführung von vielen Maßnahmen nur eingeschränkt oder gar nicht möglich: <ul style="list-style-type: none">- Besuch von Kulturveranstaltungen war nicht möglich- Keine eigene Veranstaltungen, außer Infoveranstaltung, März 2020- Nur ein „Kadril“ (Chor)- Auftritt, März 2020- Erwünschte Teilnahme von Flüchtlingsfamilien war nicht möglich- Weniger als geplant Chorproben. Chorproben in kleinen Gruppen- Online-Chorproben- Kreatives Malen im privaten Raum/Gartengrundstück, unter Einhaltung der Corona-Regeln, maximal zwei Haushalte					
Wie wurden die Fördermittel verwendet? (Ggf. bitte Belege beifügen; Personal- und Sachkosten bitte detailliert benennen)					
Einnahmen		Ausgaben		Zweck der Ausgaben	
keine		453,78€ Quittungen 1-20		Projektbezogene Ausgaben	
		97,84€ Quittungen 21-25		Masken, Desinfektionsmittel	
		800€ Quittungen 26-36		Aufwandsentschädigung	
		63,22€ Quittungen 37-38		Kleines Dankeschön für aktiven Teilnehmer	
		13,65€ Quittung 39		Druckarbeit	
		1.428€			

Datum: Hilden, 27.12.2020

Unterschrift: